

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 41 (1954)  
**Heft:** 4: Wettbewerb für ein Kulturzentrum der Stadt Basel

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

# STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

# STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

# STEINER

Telefon  
46 43 44

# STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

# STEINER

beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

# STEINER

## TEPPICHE LINOLEUM

- umfassende Auswahl
- unverbindliche Beratung
- interessante Preise

Mit Fachfragen ins Vertrauenshaus



Basel Telefon (061) 248 71  
vis-à-vis Stadttheater

Zürich Talacker 24, Tel. (051) 237786

Sie verwenden Resinflex speziell für Innendekorationen: als Wandbeläge, für Bepolsterungen in Theater, Kinos, Hotels und Restaurants, in Bahnen, Autocars und Autos.

Resinflex ist eines der besten bisher geschaffenen Kunstleder. Es ist beständig gegen Hitze, Säuren, Fette, Lösungsmittel, sowie gegen Sonnenbestrahlung, bleibt immer weich und plastisch, veraltet nicht und seine Farbe verblasst nie.

Resinflex bietet Ihnen eine vielfältige Narbenauswahl in modernen Farbtönen von pastellfarben bis dunkel und ist in leichter bis schwerer Qualität erhältlich. Die einfache Verarbeitungsweise und die enorme Flexibilität des Materials gibt Ihnen zudem die beste Gewähr für eine mühelose und erstklassige Verarbeitung durch Ihren Tapezierer oder Dekorateur.

Verlangen Sie bitte unsere Musterkollektion bei Ihrem Verarbeiter und prüfen Sie selbst an Hand dieser unsere vorteilhaften Lieferpreise.

**RESINFLEX**

STOENSTOFF AG. AARAU  
Feerstr. 16 / Tel. (064) 2 52 52

stärker  
haltbarer  
widerstandsfähiger  
beständiger  
schöner



**STEINZEUG-  
BODENPLATTEN**  
in verschiedenen Farben

**FEUERFESTE  
PRODUKTE**

**TONWERK LAUSEN AG**



# Sanido

aus "Standard" Vitreous China

Vorzügliche Spülung  
Unverwüstliche Spülkasten-  
garnitur, da Ablaufventil aus  
Vitreous China und Schwimmer  
aus Ebonit-Mousse  
Massive Konstruktion  
Gefällige Formen

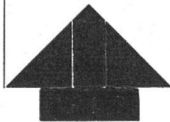
EF 2064 mit freiliegendem,  
senkrechtem Abgang, mit  
Wasseranschluß links oder rechts  
EF 2065 mit freiliegendem,  
senkrechtem Abgang, mit  
Wasseranschluß unten links

Zu beziehen durch die Mitglieder  
des Schweizerischen Großhandels-  
verbandes der sanitären Branche

**IDEAL-Standard** AG

DULLIKEN

Die robuste Tiefspül-WC-Kombination zum vorteilhaften Preis



XXVIII

# BORSARI ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasausklei-  
dung bieten besondere Vorteile:  
Im Keller eingebaut, volle Aus-  
nutzung des Raumes – Im Hof  
oder Garten unterirdisch erstellt,  
kein Rosten und kein Korrodieren.

**Heizöl-  
Tankanlagen** für Handel, Industrie, Geschäfts-  
häuser und Villen.

Erstklassige Referenzen

**BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH**

Gegründet 1873 – Tel. (051) 24 96 18

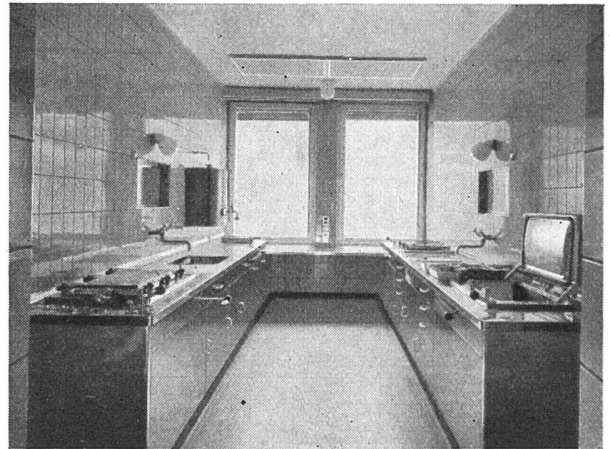


Abbildung: Anlage im Stadtspital Waid, Zürich

## Hochdruck - Instrumenten - Sterilisation



Zentraler Schnellverschluß, rasche und sichere  
Sterilisation mit Dampf, 2 atü; 132,8° C, oder Heiß-  
wasser. Kombinierbar als Spüler und Wascher.  
Bedienung mittels Einsteuerventil.

Beratung und Offerten durch die Alleinhersteller:

**M. SCHAERER AG. BERN**

Fabrik in WABERN bei Bern

Briefadresse: Transit-Postfach 1195 BERN • Telephon (031) 5 29 25

# FRITZ GROB AG. ZÜRICH 8

## GIPSERARBEITEN

Ausführung von: **Lochplatten für Ventilation und Akustik**  
**Ventilationskanäle in Trockenstuck**  
**Naturputze**

*verhüten*

**FEUER  
EINBRUCH  
UEBERTAUF  
SCHADEN**

Unbedingte Zuverlässigkeit hat den Ruf der Securitas begründet. Wir kennen auch für unsere Alarmanlagen keine Halbheiten.

Robust, netzunabhängig, sabotagefest, sich selbst kontrollierend, so sind unsere Anlagen, für die wir unbeschränkt Garantie leisten.

*alarmieren*

Nähere Auskunft durch die nächste SECURITAS-Filiale

**SECURITAS**  
SCHWEIZERISCHE LEBENS- UND BEWACHUNGS-GESELLSCHAFT

**Securiton**  
FEUER EINBRUCH  
ALARM-ANLAGEN

# pavatex

Wand- und Deckenverkleidungen aus **Blockplatten** für Zimmereinbau, Trennwände, Kabinen, usw.

Pavatex AG Cham Telefon 042 611 25



Modernste **Kunstgießerei im Wachsaußmelzverfahren**

Modellgetreue Abgüsse · Fachmännische Ziselierung · Schöne Patinen

Bronce-Statuen · Statuetten · Reliefs · Medaillons

**BROTAL GmbH**

Mendrisio

Via al Gas



Wenn Techniker beisammen sind, dann sprechen sie natürlich von

**MARS-LUMOGRAPH**

dem patentierten Zeichen und Lichtpausstift, dessen überragende Eigenschaften auch überdurchschnittliche Leistungen garantieren:

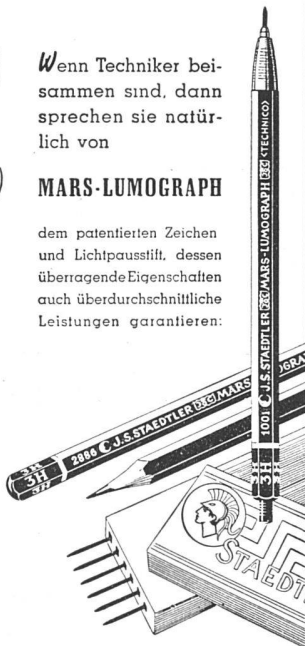
Höchste Festigkeit u. Dichte, ausgezeichnete Deckkraft, Gleitfähigkeit und Bruchfestigkeit, 19 zuverlässig standardisierte Härtegrade.

Kennzeichnung der jeweiligen Härte auf allen sechs Seiten des Stiftes,

Zusatz einer lichtabsorbierenden patentierten Substanz in der Mine, gute Radierbarkeit der Abstriche



**STAEDTLER**



Generalvertretung / Agence générale:

Rud. Baumgartner-Heim & Co., Zürich 50  
Oerlikon

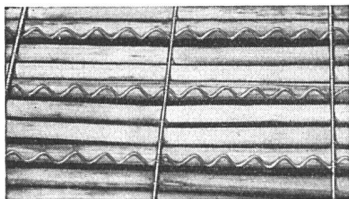
**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Wir leisten Kautio  
an Ihrer Stelle  
durch unsere

**Baugarantie-Versicherung**

Auskunft und Offerten  
durch unsere Geschäftsstellen



«ALPHA» - Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Reißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

**A. Hirt-Sturzenegger** Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St. G.)**

Tel. (073) 6 03 61

**SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN**

NORDSTRASSE 67  
TELEPHON 280674

**FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6**



*Schutzfarben*  
 bringt — wie das Chamäleon beweist —  
 auch die Natur.  
**Beim Hausanstrich**  
 erfüllt die Farbe den gleichen Zweck  
 und der Anstrich schützt vor Verfall.

**KEIM** - FARBEN

für Außen- und Innenanstrich sind nach  
 Jahren noch schön wie am ersten Tag.

**HEINRICH WAGNER & Co**

ZÜRICH 48 Tel. (051) 52 44 14/15



Sonnenstoren

**GAUGER**

Gauger & Co. A.G. Zürich

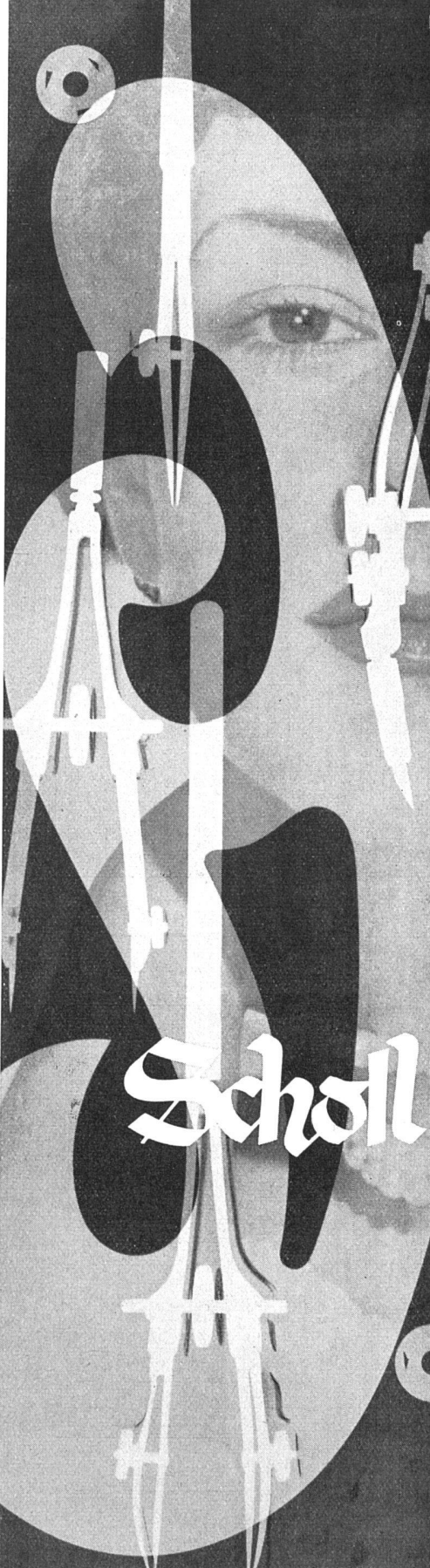
**TRIVERS**  
**HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN**



das beste Material  
 für  
 stark beanspruchte  
 Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
 ZÜRICH

GEBRÜDER SCHOLL AG., ZÜRICH, POSTSTRASSE 3, BEIM PARADEPLATZ, TELEPHON (051) 23 76 80 - IN ZÜRICH SEIT 1865



**Scholl**

# KLINKER BODENPLATTEN

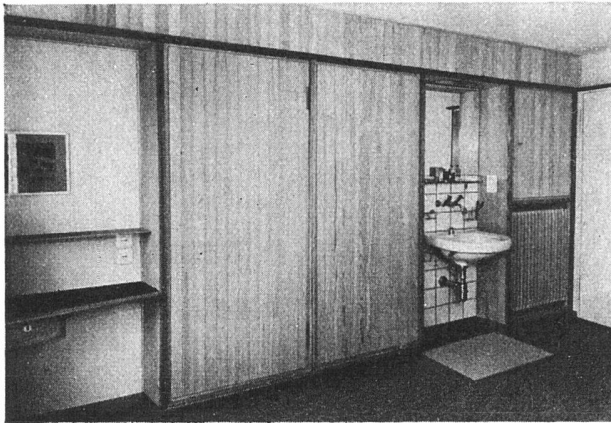
# BAU-STEINE

## GANZ & CIE EMBRACH A.G.



GEGRÜNDET 1805

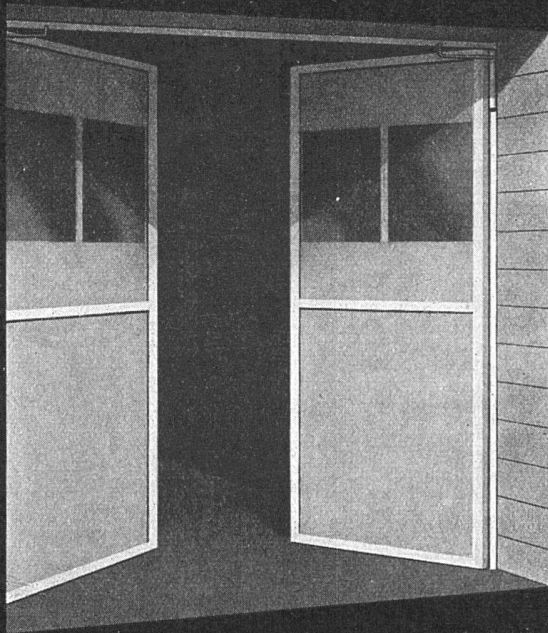
TELEFON (051) 96 22 62



UMBAUTEN  
NEUBAUTEN  
INNENAUSBAU  
LADENEINRICHTUNGEN

**Schreinerei-Genossenschaft  
Zürich**

Telephon 33 77 85 - Grubenstraße 27

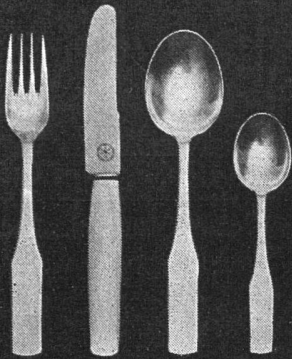


## PENDELTÜRE



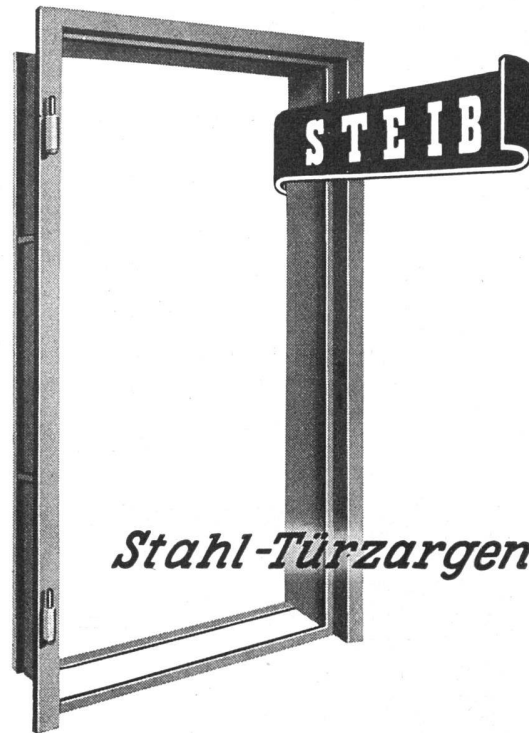
## GEILINGER & CO WINTERTHUR

**POTT-BESTECKE**  
ENTWURF:  
**DR. GRETSCH**  
**PROF. WAGENFELD**



**C. HUGO POTT · SOLINGEN**

POTT-BESTECK-783/90 g VERS + 800/000  
NUR DURCH DEN FACHHANDEL

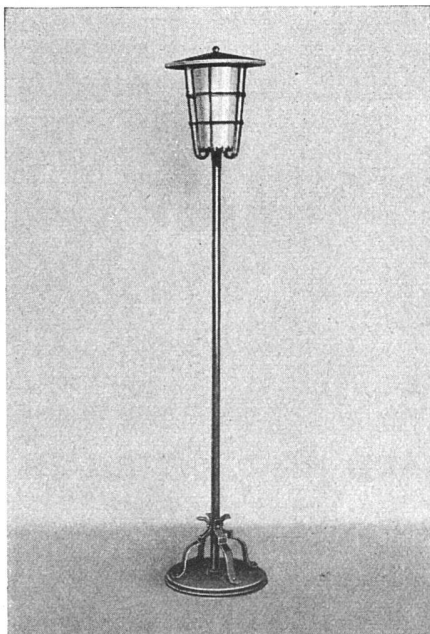


**Stahl-Türzargen**

für Holz- oder Stahltüren mit oder ohne  
Gummidichtung kurzfristig lieferbar durch

**J. & A. Steib**

**Basel 15**



**No. 1800 Ouchy**

Zu beziehen durch  
Elektro-Fachgeschäfte



Gegründet 1921

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwaren-  
fabrik / Fabrique de lustrerie en métal

Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350

**MINIMAX**

modernste

**Feuerlöscher**

**MINIMAX A.G. ZÜRICH 8**  
Tel. (051) 34 36 30/31



# Rolladen aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken  
& Jalousieläden

**J·Sum**  
Rolladenfabrik Olten



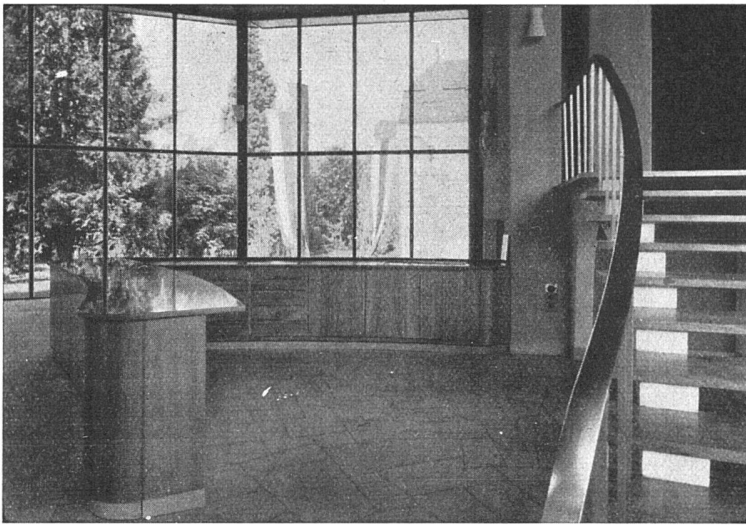
Telephon (061) 3 16 87 - Kannenfeldstraße 22

Für Fabriken, Büros, Verkaufslöke, Schaufenster, Schulen, Kirchen, Sportplätze und Anstrahlungen erweisen sich

## ZEISS-Spiegelleuchten

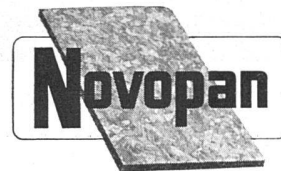
immer als vorteilhaft.

Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungsprojekte, auch für **Fluoreszenzbeleuchtung**, von uns ausarbeiten.



Theaterhalle

Korpus aus Novopan furniert



Die mannigfaltigen Verwendungsmöglichkeiten von Novopan bieten dem Fachmann große Vorteile

Verlangen Sie unsere Techniker

## NOVOPAN AG. KLINGNAU

Telephon (056) 51335/36



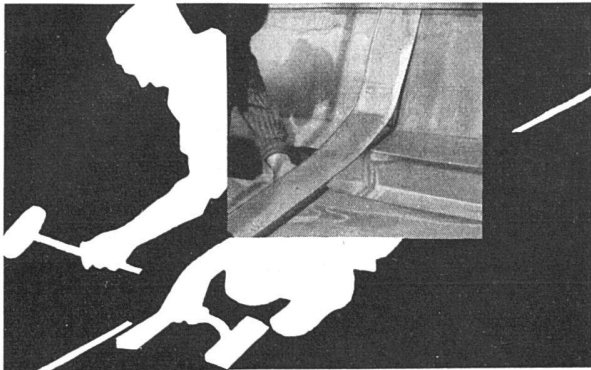
Polizei-Verwaltungsgebäude Spiegelhof Basel  
Von der Mühl & Oberrauch, Architekten, Basel

Photo: Photoglob

## BERNHARD HITZ, USTER/ZH

Fugenlose SPRAY «LIMPET» ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

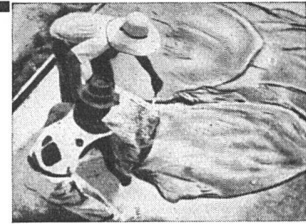
SPRAY «LIMPET» ASBEST-Schallschluckbeläge an der Decke des Kontrollbüros – 680 m<sup>2</sup> – direkt auf Drahtgeflecht fugenlos aufgespritzt.



**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

**Spenglerei Zürich 2  
Allmendstr. 7  
Tel. 051/25 79 80**

**Der Spengler auf dem Dach!  
Auf das Können jedes  
einzelnen kommt es an.  
Mehr als die Hälfte unserer  
Bauspenger arbeitet seit 10,  
20 und mehr Jahren nach  
unserem Qualitätsbegriff.**



**Besser isolieren  
mit**

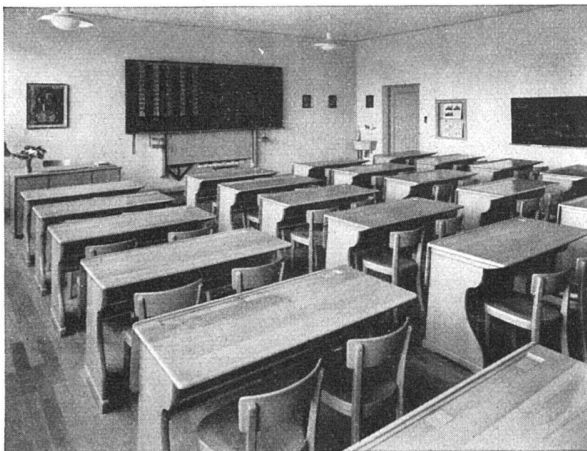
## ZELLENBETON

**Kleines Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>  
Wärmeleitzahl  
0,06-0,07  
Vorteilhaft im Preis**

Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Größe geliefert werden. – Hervorragende Isolierwirkung. – Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Unterlags-Böden, Mauer-Isolierungen usw. – Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

**FAVRE & CIE. AG.  
WALLISELLEN / ZCH.**

gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11



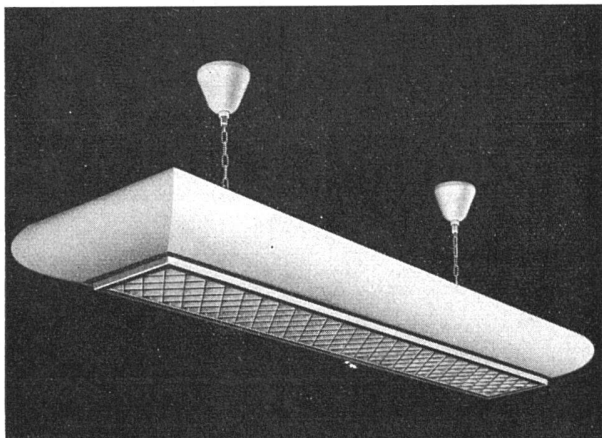
### Tische und Stühle

für Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Schulen,  
Kindergärten usw.

zählen zu unseren Spezialitäten

**F. TÜTSCH AG., KLINGNAU**

Stuhl- und Tischfabrik - Tel. (056) 51017 u. 51018



81.612

**Formschöne  Fluoreszenz-Leuchte  
für jeden Zweck**

Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie unsere Offerte  
Besuchen Sie uns an der Muba: Halle 3, Galerie, Stand 2399



**KARL GYSIN & CO BASEL**

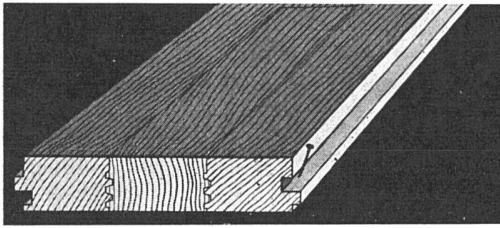
FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN

Lothringerstraße 30 Telephone (061) 23 78 64

Dépôt de Genève:

Rue de Carouge 59 Téléphone (022) 41445





## **HAMA** FUSSBODEN-RIEMEN

astfrei, Riffs, in **Tannen, Eichen und Buchen** sowie **Eschen** (speziell für Turnhallen) 23 x 108 mm, Längen 1,00-6,60 m. HAMA-Riemen geschliffen für Unterlagsboden.

Walter Müller, Hobelwerk, Auw/AG  
Fritz Brand AG, Hobelwerk, Zollbrück/BE

Telephon (057) 8 22 08  
Telephon (035) 6 74 21

Verkleidungsplatten  
Treppen, geschliffen  
Steinhauerarbeiten,  
in den üblichen Ausführungen

**Otto Mayer**

Kunststeinfabrik  
Kies- und Terrazzowerk



Kunststeinsande  
in allen Farben  
Kompostsilos **OM**  
Kaminhüte **OM**  
Bahnanschluß

**Bürglen** Tel. (072) 542 01



JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

## **ASPHALT-TILE + TERRAFLEX**

**FLACHDACH & TERRASSENBAU AG. BERN**

Marktgasse 37

Telephon (031) 2 39 89

GENÈVE: Entreprise **GENEUX-DANCET S.A.**, 1, Rue du Stand

LUGANO: Fa. **CHRISTEN & TOBLER**, Via Trevano 7

ZÜRICH: Fa. **SPONAGEL & CIE.**, Sihlquai 139-143

**COLORMAT**

Emulsionsfarbe für Innen- und Aussenanstriche

wetterfest

lichtecht

**GYSIN & CO. BASEL**

seit Jahren bewährtes Fabrikat

Telephonieren Sie (061) 3 59 26



## **SCHWEIZ. LICHTPAUSANSTALTEN AG ZÜRICH**

vorm. **Hatt & Co.**

Telephon (051) 26 96 28

Weinbergstraße 22

Lichtpausen • Plandruck • Photokopie • Zinkdruck

**Klar in Form und Gestaltung**  
bequem und solid sind  
**Preßholzmöbel**

**HORGEN-GLARUS**

**AG. MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS**  
Telephon (058) 5 20 91      IN GLARUS



## Der neue Spachtel-Belag

ist

druckfest und widerstandsfähig	
fugenlos	hygienisch
elastisch	leicht zu reinigen
staubfrei	vollkommen säurefrei

geeignet für

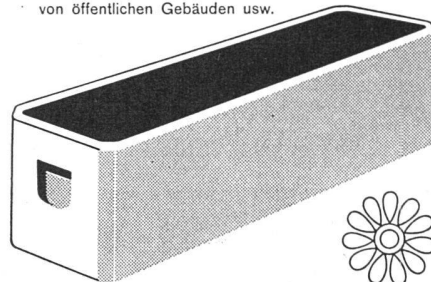
Büros	Anstalten
Spitäler	Ateliers
Schulen	Wohnbauten usw.

**Euböolithwerke AG., Olten**

Telephon (062) 5 23 35

## Blumenkistchen

Für Fenster- und Balkonschmuck  
von Privat- und Geschäftshäusern,  
von öffentlichen Gebäuden usw.



In einem Stück geformt; in verschiedenen Grössen erhältlich, nicht faulend und dauerhaft.

Eternit-Saatschalen zum Pikieren sind für den Gemüsezüchter unentbehrlich.

**Eternit**

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 4 15 55

## TRIX

**Die einbaufertige Kleinküche**

Die umwälzende Neukonstruktion

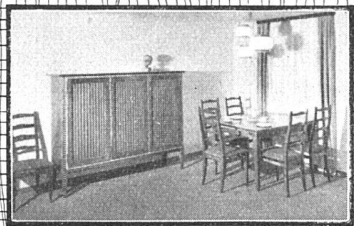
ein Produkt der

**REXTHERM** Schiesser & Lüthy AG.  
Aarau



# FRÄNKEL & VOELLMY BASEL

MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU ROSENALSTRASSE 51



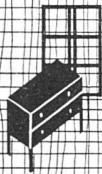
MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI

INNENAUSBAU

MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI INNENAUSBAU

INNENAUSBAU MÖBEL

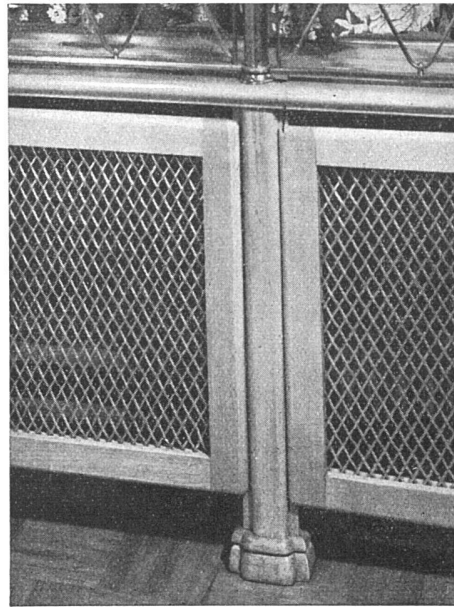
ROSENALSTRASSE 51



# FRÄNKEL & VOELLMY BASEL

MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU ROSENALSTRASSE 51

## Heizkörperverkleidungen in allen Metallen

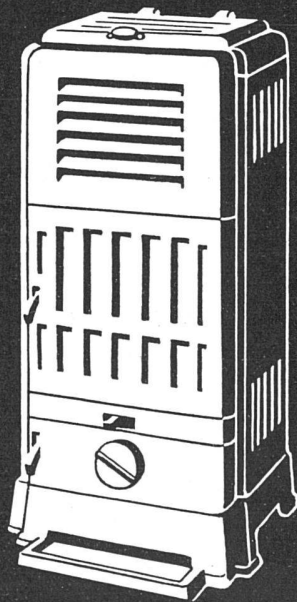


**METALLGITTER** auf ganz neue Arten ausgeführt.  
Messing und Aluminium. In vielen Farben erhältlich.

**METALLWARENFABRIK DIETIKON AG.**  
DIETIKON / ZWEIGBETRIEB IN ZÜRICH

TEL. (051) 91 83 02 / FROSCHAUGASSE 9, TEL. (051) 32 49 15

# GRANUM



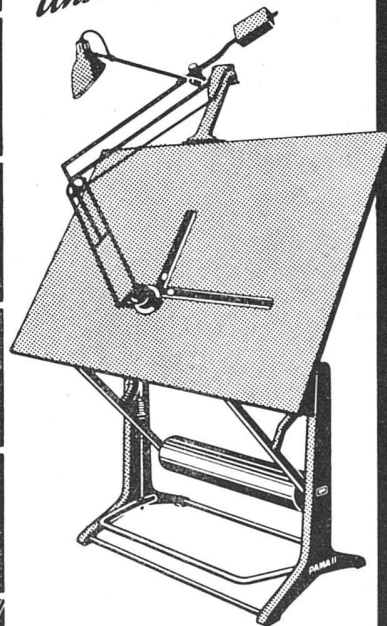
## GRANUM-ÖFEN

sind für feste und flüssige Brennstoffe  
in über 30 Größen und Ausführungen  
lieferbar. Verlangen Sie unseren Katalog

**GRANUM S. A. NEUCHÂTEL**  
AVENUE ROUSSEAU 5 TEL. (038) 5 34 87



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte



*Formschöne Telephonapparate,  
eine Zierde des Arbeitsplatzes!*

**Hasler AG Bern**

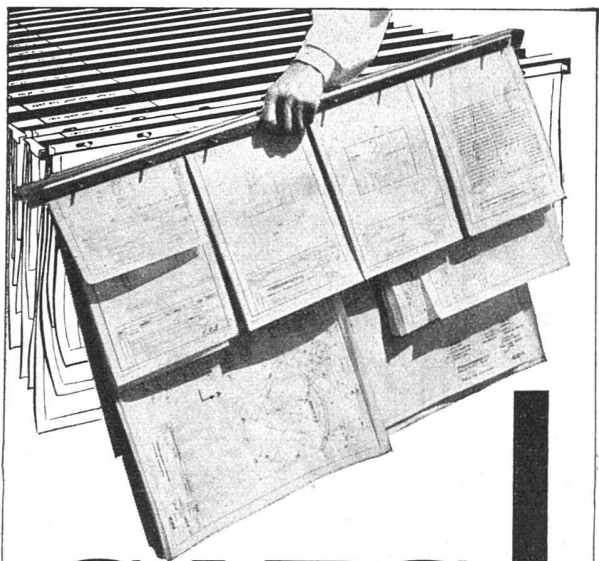
**m+h**



Holz- und Steinpflästerungen

**MAURER & HÖSLI ZÜRICH**

Strassenbauunternehmung



**GABS**

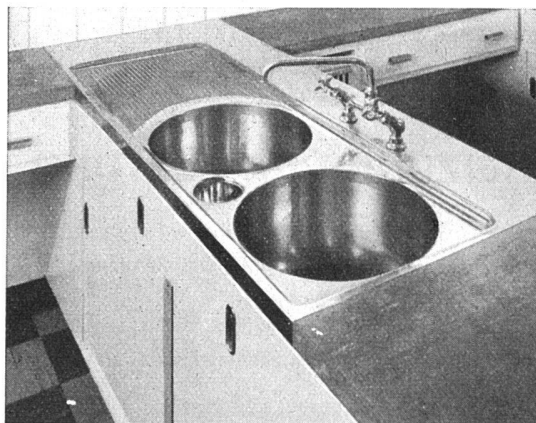
**Hängeregistratur  
für Zeichnungen und Pläne**

Das einzige neuzeitliche und wirtschaftliche System für die Registrierung und Archivierung von großformatigen Akten

Verlangen Sie Prospekt und Beratung oder besuchen Sie uns an der Mustermesse Basel, Halle XI, Stand Nr. 4165

**GABS AG, Wallisellen**

Telephon (051) 93 25 93



**Fresco - Spültische**

aus rostfreiem Chromstahl mit den runden Becken und dem separaten Ausguß sind die in Schulküchen mit Vorliebe verwendete Bauart. Sie zeigen der künftigen Hausfrau, wie durch zweckmäßige Einrichtungen die Küchenarbeit erleichtert und heißes Wasser gespart werden kann. Verlangen Sie unsere Schulküchen-Referenzen.

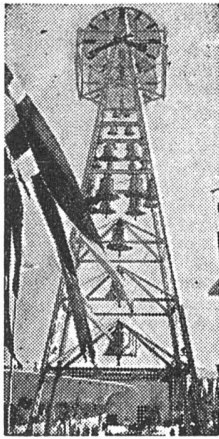
**Hans Eisinger, Spültischfabrik, Basel**

Grenzacherstraße 288

Telephon (061) 32 27 96

Mustermesse Basel, neue Halle 13, Stand 4752





Glockengießerei  
Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939

# GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel -  
Urner Granit

**M. ANTONINI & CO., BELLINZONA**  
Schweizerische Granitwerke      Gegründet 1865

**Öfen**  
**Cheminées**  
Oefen für jedes Brenn-  
material. Neueste Mo-  
delle für Zimmer, Läden,  
Restaurant, Säle, Werk-  
stätte.  
Besichtigen Sie unver-  
bindlich unsere reich-  
haltige Ausstellung.  
**Bodmer & Cie. Zürich 8**  
Seefeld / Holbeinstr. 22  
Telephon (051) 34 12 73



**Einladung** zur freien  
Besichtigung der permanenten

## Baufach-Ausstellung in Zürich

Talstr. 9 (Börsenbloc, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 27 38 26  
Über 900 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz  
Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges  
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

## Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30-12.30 und 13.30-18.30  
Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen

## HEINRICH LIER

Heizungsingenieur SIA  
Zürich 4

## HEIZUNG UND LÜFTUNG

Projektierung und Ausführungen  
von Heizungs- und Lüftungsanlagen  
aller Systeme

1a Referenzen • Jahrzehntelange Erfahrungen

## Industrial Design

Fachmann für industrielle Metall-  
verarbeitung SWB übernimmt Auf-  
träge zur formalen Entwicklung  
neuer bestehender Geräte

Anfragen unter Chiffre OFA 606 W,  
an Orell Füßli-Annoncen AG., Zürich

**LAMELLENSTOREN**  
Solomatic

**GARAGETORE** **G** **SONNENSTOREN**




**ROLLADEN GRIESSER**  
AADORF · BASEL · BERN · LUZERN · ST-GALLEN · ZÜRICH

Heizung Sanitär

**STRÄSSLE**

Telephon (051) 24 63 30




Zürich 8 Färberstrasse 8

für jeden Bedarf

Der Name bürgt für Qualität

*Clichés*  
**SCHWITTER AG**  
Basel - Zürich

Erstklassige Clichés

# SchenkerStoren



Moderne Terrassen- und  
Schaufenster-Beschattungen

Neuzeitliche Lamellen-  
Rollstoren und Raffstoren  
für Geschäftshäuser,  
Verwaltungen und Privat

Dunkelstoren für Röntgen-  
zimmer und Projektionssäle

Spezialausführungen von der  
einfachsten bis zur vollkom-  
mensten Anlage

Filialen in:

Zürich - Basel - Bern -  
Luzern - Lausanne - Lugano

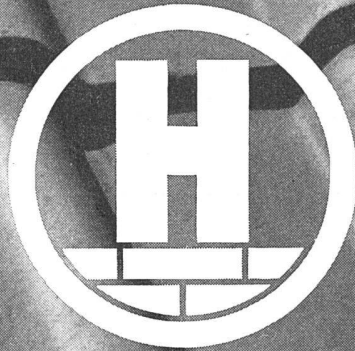
**Storenfabrik Emil Schenker AG., Schönenwerd**



Aktiengesellschaft

# Hunziker & Cie

## Tonwerk Döttingen



**LFL-Pfannen-Kremper K 21**